

Avis juridique important

|

61997J0294

???????? ???? ?????????????? ??? 26?? ?????? 1999. - Eurowings Luftverkehrs AG ????
Finanzamt Dortmund-Unna. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????: Finanzgericht
Münster - ??????????. - ?????????? ??????? ?????????????? - ?????? ?????????????????? - ??????????????????
??? ?????????????? ???? - ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ? ???????
?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??? ??? ???????????, ?????????, ?????? ??????. -
????????? C-294/97.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1999 ??????? I-07447

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ??????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

????????? ??????? ?????????????? - ?????????????????? - ?????? ?????????????????? - ??????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ???
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? - ??? ?????????????????? - ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????????? - ??? ??????????????

[????????? ??, ?????? 59 (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 49 ??)]

?????????????

\$\$\$? ?????? 59 ??? ?????????? EK (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 49 ??) ??????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??????, ???????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ???
??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ???, ??????????, ??? ??????? ??? ??????? ???????,
??? ??????? ??? ?? ?????????????? ? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

????????????, ??? ??????? ??????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ??????????????????????????
????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????, ???, ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ??????????

????????????? ????????? ???? ????????????????? ? ????????????? ???? ???? ??????? ????
???????????????? ? ????????????? ???? ?????????????????, ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????
? ??? ?????? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? 250 000 ?????????????
???????? (DEM). ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?
???????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ????????????????? ???????, ?? ??????
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?
?????????????????».

8 ??????????, ? GewStG ????????? ?? ????????????? ???? ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????.

9 ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????
????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
12, ?????????????? 2, ??? GewStG ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 12, ?????????????? 3,
??? GewStG. ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????
?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?
????????????? ??????????????????

10 ?????, ?? ?????? 12 ??? GewStG, ??? ?????????????????? «????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????????????», ?????????, ?????? ?????????????? ??? 2, ????????? 2, ??? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????????

«? (?????????????????) ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ?' ??????, ?????? ?' ?????? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ?? ?????????, ?????????? ??? ?????????????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?
????????????? ??????????????????. ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??????????????, ??????? ?? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????????????????, ?? ?? ?????????????????????????????? ??? ??????????????
????????????????????????? ??? ?????????????? (?????????????????????) ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? (? ??? ?????????????? ??????????????????????) ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? 2,5 ?????????????????????? DEM. ?? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????? ?
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????
????????????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??????? ? ??????????????????».

11 ?? ?????? 12, ?????????????????? 2, ?????????? 2, ?????????? ??????, ??? GewStG ??????????????, ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ???????, ?????? ??? ?? ?????? 8, ????????? 7, ?????????? ??????, ?????? ??????
?? ??????????????, ???, ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????????????
????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ?????? ??? ??????????????????????????

12 ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ? Eurowings ?????????????? ??? ? ??????
????????????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????: ???' ??????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ???
?? ?????????? ?????????????????????????? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????? «????????????????? ??????????????????», ? ?????????? ?????????????????? ?? 0,2 % ??? ?? ??????????????
????????????????????????? ??? ?? 5 % ??? ?? ?????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????????? ??????????????
?? «????????????????? ?????????????????? ??????» ??? ?????????????????? ???' ?????? ??? ?????? ??????????????????????????
????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? 1993, ?
????????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? 0 %, ?., ??? ?????? ??? ?orderfriedrichskoog
(Schleswig-Holstein), ??? 515 % ??? ?????????????????? ??? ??? ??????. ??? Dortmund, ? ??????????????????
?? 1993 ?????????????????? ?????????????????? ?? 450 %.

???????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????????????
???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ?????????, ?????
????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????. ???? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
???? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??
?????????????. ?? Finanzgericht ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? 30?? ??????????????? 1996
(BStBl. ?? 1997, ? 466), ?? Bundesfinanzhof ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????
????? ?????????????????????? ??? ????????? 8, ????????? 7, ?????????? ??????, ??? 12, ????????????????? 2, ?????????
2, ?????????? ??????, ??? GewStG ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????? 59 ???. ??? ?????????????, ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??? (?????????
??? 15?? ?????????? 1983, BStBl. ?? 1984, ? 17), ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????

21 ??????, ?? Finanzgericht ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ???
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? «????????????????? ??? Shannon», ??????????????,
?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? 10 %. ?????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????
????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ??? ??????????????????????, ???
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????
?????????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??????????????????. ??
Finanzgericht ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????????????????????? ??????,
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??????
?????? ???? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? (????????????????? ??? 28?? ?????????????????? 1986,
270/83, ?????????????? ???? ??????????, ?????????? 1986, ? 273, ?????? 21, ??? ??? 27?? ?????????? 1996,
C-107/94, Asscher, ?????????? 1996, ? 3089).

22 ??' ?????? ??? ??????????????, ?? Finanzgericht M?nster ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ???????????:
«????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? 8, ?????????? 7, ?????????? ??????, ??? 12, ?????????????????? 2,
????????? 2, ?????????? ??????, ??? Gewerbesteuer-gesetz, ?????? ?????????????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????? 59 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ??? 7?? ?????????????????? 1992;»

???? ?? ?????????????????????????? ??????????????????

23 ?? ?? ?????????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ?????????, ?? ?? ??????
59 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?
????????????? ?????? ?????? ??????

24 ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 8, ?????????? 7, ??? 12, ?????????????????? 2, ???
GewStG ??? ?????????????????? ??????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????? ??????

25 ???' ??????, ?????????? ??? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????
?????????????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????????????????
?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????

???? ????.

26 ???? , ? ????????? ???? ????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????
????????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????????????????? ???? ???? , ???? ???? ????????? , ???? ?????????????
?????? ???? ???? ?????????????????? ????????? ???? ?????????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ??
????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???????????????.

27 ???? ???? ???? ????????????? ????????? ???? ????????????? ????????? ???? ????????????? ????????? ????
????????????????????? ???? ????????????? ?????????????? , ? ????????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????
????????????????????? ? ? ????????? , ???? ????????? ????????????????? , ???? ?????????????????? ????????? ????? , ?????
????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ????????? , ???? ?????????????????? ????????? ? ????
????????????????? ????????????? ?????????????????????????? . ????? , ???? ????????????? ????????????? ??????????????????????
???? ????????????? ????????? ???? ???? ????????? ????????????? ?????????????????????? ????????? , ???? ????????? ??
????????????????????????? ???? ????????? ???? ???? ?????????????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????????????????? ????
???? ????????? ??????????????????.

28 ????????????? , ? ????????????? ????????????? , ????? ????????????? ???? ???? Finanzamt , ????????????????? ???? ,
???????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? , ? ????????????????? ?????????????????????? ???? ?????
????????????????? , ? ????????????? ???? ?????????????????? ????????? ?????????????????????????? , ???? ????????????? ???? ?????????????
???? ???? ???? ?????????????????????????? ???? ?????????????????????????? , ? ?????????????????????????? ????????? ????? ,
???????? ???? ?????????????????????? ????????? ????????????? ???? ?????????????????????????? ??????????????.

29 ????????????????? , ????? ????????????????? ?????????????????????? ???? ???? ????????????? ????????? ???? ????????????? ,
???????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ???? ?????????????????????? , ???? ????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ???? ???? ????????????? . ????????????? , ?????????????????????????????? ???? ?????????????
???????????????? , ???? ????????????????? ???? ???? ?????????????????????? , ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????
????? ?????????????????? ???? ???? ???? ????????????????? , ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????.

30 ???? ?????????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? 8 , ????????? 7 , ???? 12 , ????????????????? 2 , ?????????
2 , ???? GewStG ?????????????????????? , ????????????? ???? ????????? , ???? ????????????????? ????????????? ????
????????????????? ?????????????????? ???? ????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? . ?
????????????????? ????????????? ???? ????????????? , ????????? , ????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????
???? ???? ???? ?????????????????????????? . ?????????????????? , ? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????????
? ?????????????????????????????? ????????? ? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? , ??
???????? ???? ???? , ?????????????????????????? ???? ????????????? ??????????.

31 ????? , ? ????????????????? ????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ???? ????????????????? ??
???????? 8 , ????????? 7 , ???? 12 , ????????????????? 2 , ???? GewStG ?????????? ???? ?????????????????????? ???? ??
????????????????? ???? ? ???? ???? ?????????????????????? ????????? ???? ????????????????? ?????????????????? ????????????????? ????
????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????????? , ?????????????????? ???? ???? ? ?????????????????
???????? ?????????????????????????? ???? ????????????? ? ???? ???? ????????? ????????? . ?????????????????? ???? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? , ? ?????????????????????????? ???? ????????? ????
????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????????????????? ?????????????? , ???? ????????????????? ?????????????????
???????????????? , ???? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ?????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????
????????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ??????????????.

32 ???' ????? , ?????????????????? ? ????????????????? ???? , ????????? , ???? ????????? ????????? ????????????????? ????
????????????????? ????????? , ? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ?????
????????????????????? ???? ????????????????? , ???? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????????????????
???????? ???? ???? ????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ????????? (??., ????????? ????????? ,
???????????? ???? 14?? ?????????????????? 1995, C-279/93, Schumacker, ?????????? 1995, ? . ?-225, ??????
21).

33 ????????????? ???? ? ?????????????????????? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????
60 ???? ????????????? ???? (???? ????????? 50 ??) , ????????? , ????????????? , ???? ?????????????????? ???? , ????????? ??

????????? ?? ?????. 59 ??? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? (???? ???? 4?? ????????? 1986, 205/84, ????????? ????
????????, ????????? 1986, ? 3755, ????? 25, ??? ??? 26?? ????????????? 1991, C-180/89,
???????? ???? ?????, ????????? 1991, ? ?-709, ????? 15).

34 ???????, ??? ???? ?????. 59 ??? ?????? ?????? ?????????? ??
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
(??., ????? ?????., ??????? ???? 31?? ????????????? 1984, 286/82 ??? 26/83, Luisi ??? Carbone,
???????? 1984, ? 377, ??? ????????????????? ??????? Svensson ??? Gustavsson). ?????????, ?
Eurowings ?????, ?? ????????? ???? ????????????????? ?????????, ?? ????????????? ?
???????????? ???? ???? ??????? ? ??????? ????.

35 ???????, ????????????? ? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ??????????? ? ???? 8, ????? 7, ??? 12, ????????????? 2, ??? GewStG
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????, ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 25 ??? 27 ???
???????????? ?????????.

36 ???????, ? ??????? ???? ???? ???? ?????????????, ??? ????? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

37 ???????, ??? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ????????????? ???? ???? ???? ????.

44 ?? ?????????? ???????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ???????????
??? ?? ?????? ???????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? [??., ?????? ?????? ?? ?????? 52 ??? ?????????? ??
(???, ?????????? ??????????????????, ?????? 43 ??) ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????
?????????, ?????? 21, ??? Asscher, ?????? 53].

45 ?????? ?????? ??????? ? ??????????, ?????????? ??????? ?????????????????????? ??????????????

46 ?????????, ??? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 59 ???
?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????????
????? ?????? ?????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

47 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????????, ??? ??????????????
????????????????? ??? ??????????????, ??? ??????????????. ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????????? ???????.

?????????????????

??? ?????? ??????? ???????,

?? ??????????????,

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1997 ??
Finanzgericht M?nster, ???????????????:

?? ?????? 59 ??? ?????????? EK (???, ?????????? ??????????????????, ?????? 49 ??) ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????.